



Buenos Aires

Para Gabriela Mistral en Italia

Presente

Noviembre 2 de 1952

8005

Mi querida: hace pocos días recibí una carta para usted con unos recortes de su país. Ahora van otros. Va el Gabinete del Actual Presidente y por eso me apresuro a hacérselo llegar. Si hay algo favorable para usted dígamelo, pues yo vivo sus ansiedades y me hace mucho bien saber. Dí a la revista *PAIS EN AMERICA*, su retablo precioso, tal vez lo más nuevo que se ha escrito sobre temas tan trillado. Tiene un ritmo y un movimiento que lo separan de todo otro Establo, hechos siempre en forma estática y contemplativa. En el suyo, llora el Niño, se acuden los ajenos cuernos de los animalitos de Dios, repasan los faiseases su cola sobre el Niño para hacerlo callar y los mil mirlos vuelan por sobre él, como una cortina sonora, para entretenerlo. Dice en la escuela el relato a los chiquititos y la lectura a las grandes. Usted no puede imaginar lo que han dibujado: ¡Pues era para eso: para despertar imágenes. Han dibujado desde los de cuatro años del Jardín de Infantes, hasta las de tercero, grandes personajes de nueve años. Hay una frescura de creación, un resolver todas las dificultades técnicas con tanta naturalidad que, en viéndolos, uno piensa en la inutilidad de las "escuelas". Le mandaré algunos para que los goce y para que piense cuánto habrá en su verso para mover así las potencias del alma. No ha habido forma de transferir sus fondos, pues el Banco no concede permisos. Ayer me han hablado de lo de España, diciendo que el Banco Central había denegado el pedido. Estuve en la Embajada suya, pues el Emb. me había dicho que él podría hacerme comprar los dólares. ¿Se acuerda, que ya le conté todo esto? Pero no hay nada que hacer, me parece por ese lado. Mi deseo era mandarle su dinero por mi amigo, una de las pocas personas en cuyas manos podría todo. Pero como usted y La Pal me han dicho y repetido "no me vandes dinero arg. porque no lo cambian" y usted me hizo volver los últimos pesos que le mandé a Calif., por esa razón no me atreví a hacérselos llegar ahora. Y nunca tendrá más segura depositaria que Mercedes. La fin, si a Usted me le ocurre algo me avise. Yo quedo aquí, a la espera de una solución, pero me mortifica pues quisiera que usted tuviese su dinero, para que pudiese usarlo. Tengo en mi poder ocho mil setecientos cincuenta y un pesos con cincuenta y tres centavos. Allí están los dos mil que les llevé para tentar la aventura de la transferencia (que estaban en mi poder desde la otra edición) y están decepcionados los setecientos noventa y nueve pesos de libros que acarreo la mujer "ladra" etc. Sin este descuento, la suma sería de 9.550,98 \$. Paciencia y a otra cosa." a Stagliola muestra imprende" dicen los renovados (el error encoja) Para otra vez me avise y yo tomo medidas. Ahora hay que aprehender y callarse. Me visto en el diario que el Consejo Británico ofrece unas becas para estudiar en Inglaterra lo que uno desea seguir. Me pienso presentar. Dices que elegirán de preferencia entre 25 y 30; pero no dice exclusivamente así que pienso correrme el albor. No sé qué saldrá. Sería para el curso que se inicia en octubre de 1953. En ese interín pienso perfeccionar mi inglés. ¿Qué le parece a usted? Yo iría para superarme en Literatura Infantil. Pena que no sea Italia la que ofrece la beca! Ya le contaré lo que resulte. Bueno, mi querida, oídome. Ojalá pueda la Marita estar con usted un tiempo para que, juntas sequen mi LAGAR. Tanto le pido a Dios por usted! ¡Yin le pido que se ocupe, él que navega por el cielo infinito, tan cerca de Dios Padre. La beso y la abrazo, junto con Palma querida.

Martha

[Carta] 1952 nov. 2, Buenos Aires, [Argentina] [a] Gabriela Mistral, Italia [manuscrito] Martha [Salotti].

AUTORÍA

Salotti, Martha A., 1899-1980

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

[Carta] 1952 nov. 2, Buenos Aires, [Argentina] [a] Gabriela Mistral, Italia [manuscrito] Martha [Salotti].
1 h. ; 28 cm.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile